



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione - IUSLIT

Prot. n. 299

Trieste, **22 MAG. 2014**

Anno 2014 tit. VII cl. 1.1

## AVVISO DI RICERCA DI PROFESSIONALITÀ INTERNA PER UNA COLLABORAZIONE NELL'AMBITO DEL PROGETTO FRA 2013 - RESPONSABILE: Dott.ssa Elisa Perego

Il Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione, intende avvalersi della collaborazione di un esperto di elevata professionalità e competenza per il supporto all'**attività di predisposizione materiali, raccolta dati, data entry e analisi dei dati comportamentali relativi a misure di attenzione, memoria, valutazione edonica, intenzioni**, per il progetto di ricerca FRA 2013 (*Valutazione empirica della traduzione audiovisiva: Un nuovo approccio integrato*) di cui è responsabile scientifico la dott.ssa Elisa Perego.

Requisito d'accesso per la partecipazione alla presente selezione è il possesso di:

- Diploma di Laurea del vecchio ordinamento o specialistica/magistrale del nuovo ordinamento in Psicologia;
- Esperienze nella predisposizione materiali per studi empirici psicologici e/o di cognizione applicata, nella raccolta dati e nel data entry relativi a questo tipo di studi, indicate analiticamente dal candidato nel proprio curriculum vitae e studiorum.

Ai fini della presente procedura selettiva, costituiranno oggetto di valutazione i seguenti titoli e competenze:

- Votazione conseguita in sede di Laurea;
- Esperienza nella predisposizione materiali per studi empirici psicologici e/o di cognizione applicata, nella raccolta dati e nel data entry relativi a questo tipo di studi indicate analiticamente dal candidato nel proprio curriculum vitae e studiorum;
- Conoscenze/esperienze relative alla psicologia cognitiva applicata, in particolare alla psicologia del giudizio e della decisione e/o della memoria (incluso lo svolgimento di tesi di laurea triennale, specialistica o del vecchio ordinamento sul tema) indicate analiticamente dal candidato nel proprio curriculum vitae e studiorum;
- Capacità di analisi dei dati con tecniche parametriche e non parametriche mediante pacchetti software standard (ad es., SPSS, Statistica, etc.), valutabile sulla base delle pregresse esperienze professionali, di studio, indicate analiticamente dal candidato nel proprio curriculum vitae e studiorum.

La durata dell'attività sarà di 4 (quattro) mesi con decorrenza dalla data di conferimento dell'incarico. L'attività sarà svolta, compatibilmente con gli impegni ordinari, principalmente presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione nella sede di Via Filzi 14 e presso il Dipartimento di Scienze della Vita di via Weiss 2.

Gli interessati dovranno far pervenire il proprio *curriculum vitae et studiorum* - nel quale dovranno essere indicati analiticamente i riferimenti necessari alla valutazione - via mail al seguente indirizzo: [pzazinovich@units.it](mailto:pzazinovich@units.it) entro e NON oltre le ore 13:00 del giorno **3 giugno 2014**.

**Nell'oggetto della mail, indicare: "Progetto FRA 2013 Perego".**

La valutazione delle istanze sarà effettuata da apposita Commissione composta da esperti nelle materie oggetto dell'attività.



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione - IUSLIT

La Commissione si riserva la facoltà di sottoporre i candidati a colloquio.

Gli esiti della valutazione *dei curricula e degli eventuali colloqui* saranno pubblicati nell'Albo Ufficiale d'Atene Ufficiale d'Ateneo (link: <http://www.units.it/ateneo/albo/>) e nel link: "Concorsi, gare e consulenze - Selezioni riservate Personale Tecnico-Amm.vo Ateneo" in data 4 giugno 2014. (link:<http://web.units.it/concorsi/tecnici-amministrativi/riservati/scadatto>).

Il Direttore del Dipartimento  
(Prof. Paolo Pittaro)

Legge 241/1990 – Responsabile procedimento: dott.ssa Doriana Coronica

Segreteria IUSLIT  
Piazzale Europa, 1 - I-34127 Trieste  
Tel. +39 040 558 3256  
Fax +39 040 558 7804  
[www.units.it](http://www.units.it)

Sezione di Studi Giuridici  
Piazzale Europa, 1 - I-34127 Trieste  
Tel. +39 040 558 3066  
Fax +39 040 351092

Sezione di Studi in Lingue Moderne  
per Interpreti e Traduttori (SSLMIT)  
Via Filzi, 14 - I-34132 Trieste  
Tel. +39 040 558 2300 (centralino)  
Fax +39 040 558 2301